



## 7. AKTA

### Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordea

**Batzar mota:** Ohikoa

**Eguna:** 2024-01-15

**Ordua:** 10:31

**Tokia:** Loretope Aretoa

**Batzordeburua:** Cristina Lagé Manich

#### Etorritakoak:

#### Batzordeko kide diren zinegotziak:

Jon Insausti Maisterrenra (11:11an irten da eta 11:14an bertaratu da berriro bilerara)

Maria Jesus Idoeta Madariaga

Martín Ibabe Eceiza

Juan Ramón Viles Mitxelena

Juan Karlos Izagirre Hortelano (10:36an irten da, 10:38an bertaratu da berriro eta 11:25ean irten da bileratik)

Markel Ormazabal Gaztañaga (10:33an bertaratu da, 11:00an irten da, 11:05ean bertaratu da berriro, 11:11n irten da, 11:14an bertaratu da berriro eta 11:45ean irten da bileratik)

Izar Hernando Ibero

Iñaki Gabarain Gaztelumendi

Vanessa Vélez de Pablos

Arantza González García

#### Beste zinegotzi batzuk:

Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego (10:37an bertaratu da eta 10:40an irten da bileratik)

Eneko Goia Laso Alkatea (10:37an bertaratu da eta 11:05ean irten da bileratik)

Itziar Iturri Arrazola (10:40an bertaratu da bilerara)

**Idazkaria:** Ane Miren Irizar González, Idazkariak

## ACTA N.º 7

### Comisión de Servicios a las Personas

**Sesión:** Ordinaria

**Día:** 15-01-2024

**Hora:** 10:31

**Lugar:** Sala Loretope

**Preside:** Cristina Lagé Manich

#### Asistentes:

#### Concejales y concejalas miembros de la Comisión:

Jon Insausti Maisterrenra (se retira a las 11:11 h y se reincorpora a la sesión a las 11:14 h)

María Jesús Idoeta Madariaga

Martín Ibabe Eceiza

Juan Ramón Viles Mitxelena

Juan Karlos Izagirre Hortelano (se retira a las 10:36 h, se reincorpora a las 10:38 h y se retira de la sesión a las 11:25 h)

Markel Ormazabal Gaztañaga (se incorpora a las 10:33 h, se retira a las 11:00 h, se reincorpora a las 11:05 h, se retira a las 11:11 h, se reincorpora a las 11:14 h y se retira de la sesión a las 11:45 h)

Izar Hernando Ibero

Iñaki Gabarain Gaztelumendi

Vanessa Vélez de Pablos

Arantza González García

#### Otros/as concejales/as :

Garbiñe Alkiza López de Samaniego (se incorpora a las 10:37 h y se retira de la sesión a las 10:40 h)

Alcalde Eneko Goia Laso (se incorpora a las 10:37 h y se retira de la sesión a las 11:05 h)

Itziar Iturri Arrazola (se incorpora a la sesión a las 10:40 h)

**Secretaria:** Ane Miren Irizar González, por



eskuordeturik.

BATZORDEBURUAK bilkura hasi dela adierazi ondoren, ondoko GAI-ZERRENDA hau lantzeari ekin diote:

**1.- 2023ko abenduaren 11n izandako bileraren akta irakurri eta onartzea, ontzat joz gero.**

Bozketa egin eta aho batez onartu da 6. akta, 2023ko abenduaren 11n egindako bilerari dagokiona.

(10:33an Markel Ormazabal jauna bertaratu da)

**2.- 2024ko Urrezko Danborra ematearen berri ematea.**

Gaiari buruzko azalpenak eman ditu Cristina Lagék.

Batzordea jakitun geratu da.

**3.- 2024ko Herritarren Merezimenduen Dominak ematearen berri ematea.**

Gaiari buruzko azalpenak eman ditu Cristina Lagék.

Batzordea jakitun geratu da.

**4.- Interpelazioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Berdintasunaren aldeko Emakumeen Kontseiluaren deialdia dela eta.**

Izar Hernando andreak ñabardura batzuk egin ditu eta interpelazioa erretiratzen du. Cristina Lagé andreak onartzan du.

Batzordeko kideen adostasunez, batzordeburuak gai zerrendaren ordena aldatzea erabaki du eta ondoren 6. gaia aztertuko da.

**6.- Interpelazioa, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Polloeko mausoleoko gurutze frankista dela eta.**

Arantza González andreak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzi Arantza Gonzalez Garciak, Udalbatzaren Organo

delegación de la Secretaria General.

Declarada abierta la sesión por la PRESIDENCIA, se pasa a desarrollar el siguiente ORDEN DEL DÍA:

**1.- Lectura y aprobación, si procede, del acta de la sesión celebrada el día 11 de diciembre de 2023.**

Se aprueba por unanimidad el acta número 6, correspondiente a la sesión celebrada el día 11 de diciembre de 2023.

(A las 10:33 h se incorpora el Sr. Ormazabal Gaztañaga)

**2.- Dar cuenta de la concesión del Tambor de Oro 2024.**

La Sra. Lagé Manich da explicaciones sobre el asunto.

La comisión queda enterada.

**3.- Dar cuenta de la concesión de las Medallas al Mérito Ciudadano 2024.**

La Sra. Lagé Manich da explicaciones sobre el asunto.

La comisión queda enterada.

**4.- Interpelación, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre la no convocatoria del Consejo Sectorial de Mujeres a favor de la Igualdad.**

La Sra. Hernando Ibero, matiza y retira la siguiente interpelación. La Sra. Lagé Manich lo ratifica.

Con la conformidad de los y las miembros de la comisión la Presidenta decide alterar el orden del día y tratar a continuación el asunto n.º 6.

**6.- Interpelación, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la cruz del mausoleo franquista de Polloe.**

La Sra. González García da por leída la siguiente interpelación:

“Arantza González García, Concejala del grupo municipal mixto Elkarrekin Donostia, al amparo del



Araudiaren 134. artikuluaren babesean, Polloe hilerriko mausoleo frankistaren gurutzeari buruzko INTERPELAZIO hau aurkezten dio Aniztasuneko, Inklusio eta Berdintasuneko zinegotzi ordezkari Cristina Lagéri, PERTSONENTZAKO ZERBITZUEN BATZORDEAN azter dadin.

### JUSTIFIKAZIOA

Polloe hilerrian udal-jabertzako panteoi bat dago, agintari frankistek 1936an emandako kolpe faxistaren ondoren eraikia, hain zuen ere altxamenduan parte hartu zuten soldaduen omenez. Panteoi hori Donostiako Udal frankistak ordaindu zuen, Mugimendu Nazionalaren aparteko aurrekontuaren kontura. Jakina denez, panteoi berean ehortzi zituzten miliziano errepublikanoen gorpuak. Leku hori aldatu eginda, beste esanahi bat emateko eta beren borondatearen aurka lurperatutako biktima errepublikanoak duintzeko; izan ere, hainbat hamarkadatan leku horretan kolpistak eta faxistak goraipatu dituzte. Hala ere, panteoiaren gainean, 1936ko falangisten eta kolpisten omenez altxatutako gurutze bat dago; kasu honetan, gurutze horrek izaera sinbolikoa du, "nazional-katolizismoa" deiturikoan oinarritzen zen erregimen diktatorialarekiko lotuta, simbologia erlijioso hutsaz haraindian doana.

Bestalde, han lurperatutako milizianoetako asko erakunde politiko eta sindikaletakoak ziren, hala nola PCE, CNT edo UGTkoak. Beraz, gurutze hori ez da bateragarria demokraziaren eta askatasunen defentsan kolpeari aurre eginez bitzitzera eman zuten pertsona horien memoria errespetatzearekin.

Hainbat erakundetan hainbat ekimen gauzatu dira gurutze hori kentzeko, frankistek frankistak ohoratzeko jarritako elementua dela uste dutelako, eta elementu horren esanahia ezin delako eraiki zuten testuingurutik eta asmoetatik bereizi, eta, beraz, ez delako sinbolo erlijioso hutsa. Era berean, ez litzateke bateragarria izango sinbolo erlijioso bat egotea militantzia komunista, anarkista edo sozialista batek eraildako biktima biltzen dituen oroimen-leku baten buru.

Duela gutxi emandako epai judizialek gurutzeak kentzea bermatu dute, hain zuen ere kolpistak eta diktadura goresteiko sinbolo gisa eraiki baziren. Kasu honetan, gurutze hori ia bat dator helburu horrekin, eta mausoleoko lurpean bertatik aterako ez diren milizianoak daudela kontuan hartuta, Udal Gobernuari eskatzen diogu egoera zuzendu dezala eta pausoak eman ditzala gurutze

vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN, a la concejala delegada de Diversidad, Inclusión e Igualdad, Sra. Lagé, para su tratamiento en la COMISIÓN DE SERVICIOS A LAS PERSONAS, relativa a la cruz sobre el mausoleo franquista del cementerio de Polloe.

### JUSTIFICACIÓN

En el cementerio de Polloe existe un panteón de propiedad municipal levantado tras el golpe fascista de 1936 por las autoridades franquistas para honrar a los soldados partícipes del levantamiento. Dicho panteón fue sufragado por el Ayuntamiento franquista con cargo al presupuesto extraordinario del Movimiento Nacional. Como es conocido, se inhumaron en el mismo panteón los cuerpos de milicianos republicanos. Dicho lugar ha sido modificado para su resignificación y para dignificar a las víctimas republicanas inhumadas contra su voluntad en lo que durante décadas ha sido un lugar de ensalzamiento de los golpistas y fascistas. Sin embargo, sobre el panteón se mantiene una cruz levantada en honor a los falangistas y golpistas de 1936, por lo que tiene en este caso un carácter simbólico de vinculación al régimen dictatorial que basaba sus bases en el llamado "nacional-catolicismo", trascendiendo la mera simbología religiosa.

Por otra parte, muchos de los milicianos allí inhumados pertenecían a organizaciones políticas y sindicales como el PCE, la CNT o la UGT, por lo que dicha cruz no es compatible con el respeto a la memoria de estas personas que dieron su vida en defensa de la democracia y las libertades, plantando cara al golpe.

Se han llevado a cabo diferentes iniciativas, sin éxito en distintas instituciones, con el objetivo de proceder a la retirada de dicha cruz por entender que es un elemento colocado por los franquistas para honrar a los franquistas y cuyo significado no puede abstraerse del contexto e intenciones con las que fue erigido, y que, por lo tanto, no se trata de un símbolo exclusivamente religioso. De igual manera, tampoco sería compatible que un símbolo religioso presida un lugar de memoria donde yacen víctimas asesinadas por su militancia comunista, anarquista o socialista.

Recientes sentencias judiciales han avalado la retirada de cruces que han sido erigidas como símbolos de enaltecimiento de los golpistas y la dictadura. Entendiendo que este caso coincide plenamente con este objetivo y valorando que hay milicianos que no van a ser exhumados del mausoleo, emplazamos al gobierno municipal a rectificar y dar pasos para la retirada de la citada



hori kentzeko.

Hori dela eta, honako hau aurkezten dugu:

### INTERPELAZIOA

1. Udal Gobernuak zergatik ez du kendu Polloe mausoleo frankistaren gaineko gurutzea?
2. Udal Gobernua kontuan hartzen ari al da Auzitegi Gorenaren epaiak, bere jarrera aldatu eta Polloko gurutze frankistaren antzeko elementuak kentzera behartzen dutenak?
3. Kontuan hartuta erabaki dela mausoleo frankistan ehortzitako errepublikanoen gorpuak ez lurpetik ez ateratzea –lan hori materialki oso konplexua baita–, Udal Gobernaren ustez nahikoa al da espazio horri esanahi berri bat emateko egindako lana?
4. Identifikatutako milizianoen kopuruari dagokionez, aurrerapenik egin al da oraindik erabat identifikatu gabeko milizianoak identifikatzeko prozesuan?

Donostia, 2024ko urtarrilaren 5a.

Arantza Gonzalez Garcia,  
Elkarrekin Donostia udal talde mistoko zinegotzia".

Cristina Lagé eta Arantza González andreek hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(10:36an Juan Karkos Izagirre irten da eta 10:38an bertaratu da berriro. 10:37an Garbiñe Alkiza eta Eneko Goia Alkatea bertaratu dira)

Jarraian, gai zerrendan aurreikusitako 5. eta 7. zenbakiak aztertzen dira.

#### **5.- Interpelazioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Ekialdeko Barrutiko Batzarra ez deitzea dela eta.**

Garbiñe Alkiza andreak interpelazio hau azaltzen du:

"Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniegok, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikuluak ematen dion aukera baliatuz, Ekialdeko Barrutiko Batzarra deitzeari buruzko interpelazioa egiten dio Carlos Garcia zinegotzi ordezkarriari, hari buruzko azalpenak Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean eman ditzan.

cruz.

Por este motivo, realizamos la siguiente:

### INTERPELACIÓN

1. ¿Por qué motivo el gobierno municipal mantiene la cruz sobre el mausoleo franquista de Polloe?
2. ¿Está valorando el gobierno las sentencias del Tribunal Supremo que obligan a retirar elementos similares para cambiar su posición y proceder a la retirada de la cruz franquista de Polloe?
3. Teniendo en cuenta que se ha decidido no exhumar los cuerpos de los republicanos inhumados en el mausoleo franquista debido a su complejidad material ¿considera suficiente la resignificación del espacio realizada?
4. En relación al número de milicianos identificados ¿se han producido avances en la identificación de las personas dudosas inhumadas?

Donostia, a 5 de enero de 2024

Arantza González García  
Concejala del Grupo Mixto Elkarrekin Donostia".

Intervienen las Sras. Lagé Manich y González García, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 10:36 h se retira el Sr. Izagirre Hortelano y se reincorpora a las 10:38 h. A las 10:37 h se incorporan la Sra. Alkiza Lopez de Samaniego y el Sr. Alcalde Goia Laso)

A continuación, se tratan los asunto n.<sup>o</sup> 5 y n.<sup>o</sup> 7 previstos en la convocatoria.

#### **5.- Interpelación, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre la no convocatoria de la Junta Municipal del Distrito Este.**

La Sra. Alkiza Lopez de Samaniego explica la siguiente interpelación:

"Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego, concejala del Grupo Municipal EH BILDU, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente interpelación relativa a la convocatoria de la Junta del Distrito Este al concejal delegado Carlos García, para su tratamiento en la Comisión de Servicios a las Personas.



## JUSTIFIKAZIOA

Ekialdeko Barrutiko batzarra hemeretzi kidek osatzen dute: Barrutiko zinegotzi-buruak, Barrutiko zinegotzi-buruordeak, talde politikoetako zazpi kidek, auzo elkartetako bost kidek eta arloko entitateetako bost kidek.

Talde politikoetako ordezkariak eta zinegotzi-burua irailean izendatu ziren.

Auzo elkarteko eta arloko entitateetako ordezkariei dagokienez, horiek hautatzeko hauteskundeak egin ziren azaroaren 25ean.

Donostiako Barrutien Organo Araudia kontuan hartzen badugu, honela jasotzen du 15. puntuak haren i), j) eta k) ataletan:

i) Bost eguneko epea egongo da erreklamazioak aurkezteko, eta mahaik bost eguneko epea izango du ere erreklamazio horiei erantzuteko.

j) Hauteskundeetan izandako emaitzak kontuan izanik, Tokiko Gobernu Batzarrak, erreklamazioen aldia amaitu ondorengo lehen bilkurau, barrutiko kide izendatuko ditu, barruti bakoitzean, boto gehien izan dituzten auzo elkartetako lau ordezkariak eta gainerako entitateetako lau ordezkariak

k) Barrutiko Batzarrean auzo elkarteen eta entitateen ordezkaritza duten zortzi kideen izendapenetik 15 egun igarota, barrutiko zinegotziak Barrutiko Udal Batzarra eratzeko saiorako deia egingo du.

Epeak ikusita ez dugu ulertzen zergatik oraindik ez duen Ekialdeko Barrutiko Batzarra deitu zinegotzi-buruak.

Horregatik, behean sinatzen duen zinegotziak honako INTERPELAZIO hau egiten du:

- Zer dela eta ez du Donostiako Udal Gobernuak Ekialdeko Barrutiko batzarra deitu oraindik? Noiz egingo du Barrutiko batzarraren lehen deialdia?

Donostian, 2024ko urtarrilaren 5ean

Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego  
EH Bildu udal taldeko zinegotzia".

Iñaki Gabarain jaunak eta Garbiñe Alkiza andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

## JUSTIFICACIÓN

La Junta del Distrito Este está compuesta por diecinueve miembros: El/la concejal/a presidente de Distrito, el/la teniente de concejal de Distrito, siete miembros de los grupos políticos, cinco de las asociaciones vecinales y cinco de las entidades sectoriales.

Los representantes de los grupos políticos y el concejal presidente fueron nombrados en septiembre.

En cuanto a los representantes de asociaciones vecinales y entidades del sector, el 25 de noviembre se celebraron elecciones para su elección.

Teniendo en cuenta el Reglamento de Órganos de los Distritos de San Sebastián, el punto 15 recoge en sus apartados i), j) y k) lo siguiente:

i) Se establece un plazo de cinco días para la presentación de reclamaciones y un plazo de cinco días para que la Mesa las conteste.

j) A la vista de los resultados electorales, la Junta de Gobierno Local, en la primera sesión que se celebre tras la finalización del periodo de reclamaciones, designará como miembros de distrito a los cuatro representantes de las asociaciones vecinales más votadas y a los cuatro representantes del resto de entidades de cada distrito.

k) Transcurridos 15 días desde la designación de los ocho miembros de la Junta de Distrito que ostenten la representación de las asociaciones y entidades vecinales, el concejal o concejala de Distrito convocará la sesión constitutiva de la Junta Municipal de Distrito.

A la vista de los plazos no entendemos por qué la Junta de Distrito del Este no ha sido convocada todavía por el concejal presidente.

Es por ello por lo que la concejala abajo firmante presenta la siguiente INTERPELACIÓN:

- ¿Por qué motivo el Gobierno Municipal de San Sebastián no ha convocado aún la Junta de Distrito Este? ¿Cuándo va a realizar la primera convocatoria de la Junta de Distrito?

San Sebastián, 5 de enero de 2024

Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego,  
concejala del grupo municipal EH Bildu".

Intervienen el Sr. Gabarain Gaztelumendi y la Sra. Alkiza Lopez de Samaniego, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada



(10:40ean Garbiñe Alkiza andrea irten da eta Itziar Iturri andrea bertaratu da)

**7.- Interpelazioa, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, jarduera instituzionaletako laikotasunari buruzkoa.**

Arantza González andreak interpelazio hau azaltzen du:

"Arantza González García Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Organo Araudiko 134. artikulua oinarri, jarduera instituzionaletako laikotasunari buruzko INTERPELAZIO hau aurkezten dio Eneko Goia alkateari, PERTSONENTZAKO ZERBITZUEN BATZORDEAN azter dadin.

**JUSTIFIKAZIOA**

Euskal Autonomia Erkidegoko kultu-lekuei edo -zentroei eta erlijio-aniztasunari buruzko ekainaren 29ko 8/2023 Legeak erakundeen laizismoa bermatzea xedatzen du printzipio eta eskubide gisa (2. artikulua, 1-f puntu).

Hala ere, udal-gobernua behin eta berriz egoten da erlijio-ekitaldian, ordezkari publiko gisa, eta hari leku berezi bat erreserbatzen zaio. Horrek agerian uzten du udal-gobernua ez dela modu pertsonalean bertaratzeko ekitaldi horietara, modu instituzionalean baizik. Are gehiago, egun jakin batzuetako erlijio-ekitaldi horien berri ematen zaie zinegotziei, hala nola San Sebastian eguneko eta abuztuaren 15eko.

Arestian aipatutako Legearen arabera, horrelako jarduerek ez dute betetzen 2. artikuluko 1-f puntuaren ezarritako printzipoa; bertan erakundeen laizismoa bermatu behar dela xedatzen den arren, horren erabat aurkakoa da udal-gobernuaren jarduera. Izan ere, Legean laizismoa xedatzean, gizabanakoaren edo gizartearren independentzia ezartzen du, bereziki, Estatuarena, edozein erlijio-erakunde edo -konfesiorekiko.

Horiek hala direla, hau da gure

**INTERPELAZIOA**

1. Udal-gobernuak zergatik hartzen du parte erlijio-jardueretan, eta zergatik ematen die erlijio-ekitaldien berri zinegotziei, horietan parte har dezaten?
2. Euskal Autonomia Erkidegoko kultu-lekuei edo -zentroei eta erlijio-aniztasunari buruzko ekainaren 29ko 8/2023 Legeak erakundeen laizismoa printzipo eta eskubide gisa ezartzen

al Diario de Sesiones.

(A las 10:40 h se retira la Sra. Alkiza Lopez de Samaniego y se incorpora la Sra. Iturri Arrazola)

**7.- Interpelación, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, sobre el laicismo en las actuaciones institucionales.**

La Sra. González García explica la siguiente interpelación:

"Arantza González García, Concejala del grupo municipal mixto Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, Sr. Goia, para su tratamiento en la COMISIÓN DE SERVICIOS A LAS PERSONAS, relativa al laicismo en las actuaciones institucionales.

**JUSTIFICACIÓN**

Ley 8/2023, de 29 de junio, de lugares o centros de culto y diversidad religiosa en la Comunidad Autónoma del País Vasco establece como principios y derechos la garantía del laicismo de las instituciones (Art. 2, punto 1-f).

No obstante, es recurrente la presencia del gobierno municipal en actos de carácter religioso como representantes públicos a quienes se reserva un lugar especial, lo que evidencia que su presencia no lo es a título personal, sino institucional. Incluso se informa a los y las concejalas de estos actos en diferentes fechas como son el día de San Sebastián o el día 15 de agosto, entre otras.

Atendiendo a la Ley citada anteriormente, este tipo de actuaciones no cumple con el principio establecido en su Artículo 2, punto 1-f, más bien es justo lo contrario a lo que éste establece: la garantía del laicismo de las instituciones. De hecho, al establecer en la Ley el laicismo, lo que asume es la independencia del individuo o de la sociedad, y más particularmente del Estado, respecto de cualquier organización o confesión religiosa.

Por todo ello, presentamos la siguiente:

**INTERPELACIÓN**

- 1 ¿Por qué razón el gobierno municipal participa en actividades de carácter religioso e informa a los y las concejalas de actos religiosos para su participación en ellos?
- 2 Dado que la Ley 8/2023, de 29 de junio, de lugares o centros de culto y diversidad religiosa en la Comunidad Autónoma del País Vasco establece como principios y derechos el laicismo



duenez, udal-gobernuak erlijio-ekitaldietan parte hartzeari utziko al dio, hain zuen ere Donostiako Udaleko zinegotzi gisa?

Donostia, 2024ko urtarrilaren 5a.

Arantza Gonzalez Garcia,  
Elkarrekin Donostia udal talde mistoko zinegotzia”.

Eneko Goia Alkate jaunak eta Arantza Gonzalez andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Batzordeko kideen adostasunez, batzordeburuak gai zerrendaren ordena aldatzea erabaki du eta ondoren Bozeramaile Batzordeak bidalitako 12.2. ekimena aztertuko da.

### **12.2 Agerraldi eskaera, Elkarrekin Donostia Taldeak aurkeztua, Anoetako miniestadioa eraberritzeko Biarritz Olympique errugbi taldearen proposamenari buruzkoa.**

Arantza González andreak agerraldi eskaera hau azaltzen du:

“Elkarrekin Donostia udal-talde mistoko zinegotzi Arantza González Garcíak, Udalbatzaren Organo Araudiaren 136. artikuluaren babesean, Goia alkate jaunaren AGERRALDI-ESKAERA egiten du ZERBITZU OROKORREN BATZORDEAN, Biarritz Olympique errugbi-klubak Anoetako ministroa eraberritzeko egindako proposamenaren inguruan.

#### **JUSTIFIKAZIOA**

Duela aste batzuk prentsaren bidez jakin genuen Biarritz Olympique errugbi-klubak miniestadioaren erreforma Donostiako Udalarekin eta Miarrizteko Udalarekin batera finantzatzeko proposamen bat helarazi diola Udal Gobernari. Udalak 6 milioi euro inguruko gastua izango luke, klubak berak 15 milioi eurokoa eta Miarrizteko Udalak beste horrenbeste.

Prentsan argitaratutako informazioaren arabera, proposamen horri buruzko maila goreneko elkarriketek irekita jarraitzen dute; izan ere, interesa dago adostasunak lortzen joan eta aukera horretan sakontzeko.

Uste dugu alkateak azalpen argi eta gardenak eman behar dituela negoziatzen ari denari buruz; izan ere, instalazio publiko bat beste herrialdeko klub bati lagatzeko aukeraz ari baikara. Gainera,

de las instituciones, ¿el gobierno municipal va a dejar de participar en actos religiosos en calidad de concejales y concejalas del Ayuntamiento de Donostia?

Donostia, a 5 de enero de 2024

Arantza González García  
Concejala del Grupo Mixto Elkarrekin Donostia”.

Intervienen el Sr. Alcalde Goia Laso y la Sra. González García, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

Con la conformidad de los y las miembros de la comisión la Presidenta decide alterar el orden del día y tratar a continuación la iniciativa remitida por la Junta de Portavoces n.º 12.2

### **12.2 Solicitud de comparecencia, presentada por el Grupo Elkarrekin donostia, sobre la Propuesta del Club Rugby Biarritz Olympique para la reforma del Miniestadio de Anoeta.**

La Sra. González García explica la siguiente solicitud de comparecencia:

“Arantza González García, Concejala del grupo municipal mixto Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 136 del Reglamento Orgánico del Pleno, solicita la COMPARECENCIA del Alcalde, Sr. Goia, en la COMISIÓN DE SERVICIOS GENERALES, relativa a la propuesta del club de rugby Biarritz Olympique para la reforma del miniestadio de Anoeta.

#### **JUSTIFICACIÓN**

Hace unas semanas conocíamos por la prensa que el club de rugby Biarritz Olympique ha trasladado al gobierno municipal una propuesta para cofinanciar la reforma del miniestadio, junto con el Ayuntamiento de Donostia y el de Biarritz. Un gasto para las arcas públicas de unos 6 millones de euros, más 15 del propio club y otro tanto del ayuntamiento de Biarritz.

Según la información hecha pública, las conversaciones al más alto nivel sobre esa propuesta siguen abiertas, ya que hay interés en ir atando cabos y en profundizar en esa posibilidad.

Consideramos que el Alcalde debe dar explicaciones claras y transparentes de lo que se está negociando, ya que podríamos estar hablando de la cesión de instalaciones públicas a



eraberritze hori itxuraz planteatu den moduan eginez gero, bertan ezingo litzateke atletismo-txapelketa garrantzitsurik egin, eta miniestadioa errugbirako edo kontzertu batzuk egiteko bakarrik erabil liteke.

Horregatik guztiagatik, Goia alkatearen agerraldia eskatzen dugu, Biarritz Olympique errugbi klubak aurkeztutako proiektuari eta horren inguruan egiten ari diren kudeaketei buruzko informazioa eman dezan.

Donostia, 2024ko urtarrilaren 5a.

Arantza Gonzalez Garcia,

Elkarrekin Donostia udal talde mistoko zinegotzia".

Eneko Goia Alkate jaunak, Arantza González andreak eta Juan Karlos Izagirre jaunak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(11:00etan Markel Ormazabal jauna irten da eta 10:05ean bertaratu da berriro. 11:05an Eneko Goia alkate jauna irten da)

Jarraian, deialdiak gaiak aztertzeko aurreikusi duen hurrenkerari ekin diote berriro.

#### **8.-Interpelazioa, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Miniestadioaren egoerari buruzkoa.**

Arantza González andreak irakurritzat eman du interpelazio hau:

"Elkarrekin Donostia udal talde mistoko zinegotzi Arantza Gonzalez Garcia, Udalbatzaren Organo Araudiaren 134. artikuluak ematen duen babes aintzakotzat hartu eta Anoetako miniestadioaren egoerari buruzko INTERPELAZIO hau aurkeztu behar dio Kiroletako eta Bizimodu Osasungarriko zinegotzi Iñaki Gabaraini, PERTSONENTZAKO ZERBITZUEN BATZORDEAN aztertzeko.

#### **JUSTIFIKAZIOA**

Anoetako miniestadioaren birmoldaketak urte askoko atzerapena darama. Birmoldatzeko lehenengo iragarkiak 2016an egin ziren. Zortzi urte pasa dira harrezkero, ordea, eta oraindik egin gabe dago horren beharrezkoan den obra, eta are eta beharrezkoagoa Anoetako estadiotik

un club de otro país. Además, de llevarse a cabo tal y como parece que se ha planteado la reforma, no se podrían practicar campeonatos de atletismo relevantes, relegando el miniestadio a la práctica del rugby o la celebración de algunos conciertos.

Por todo ello, solicitamos la comparecencia del Alcalde, Sr. Goia, para que informe sobre el proyecto presentado por el Biarritz Olympique y las gestiones que se están llevando a cabo al respecto.

Donostia, a 5 de enero de 2024

Arantza González García

Concejala del Grupo Mixto Elkarrekin Donostia".

Intervienen el Sr. Alcalde Goia Laso, la Sra. González García y el Sr. Izagirre Hortelano, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 11:00 h el Sr. Ormazabal Gaztañaga se retira y se reincorpora a las 11:05 h. El Sr. Alcalde Goia Laso se retira a las 11:05 h)

A continuación, se retoma el orden de tratamiento de los asuntos previsto en la convocatoria.

#### **8.-Interpelación, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la situación del Miniestadio.**

La Sra. González García da por leída la siguiente interpelación:

"Arantza González García, Concejala del grupo municipal mixto Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN, al concejal delegado de Deportes y Vida Saludable, Sr. Gabarain, para su tratamiento en la COMISIÓN DE SERVICIOS A LAS PERSONAS, relativa a la situación del miniestadio de Anoeta.

#### **JUSTIFICACIÓN**

La remodelación del miniestadio de Anoeta lleva años de retraso. Los primeros anuncios se llevaron a cabo en 2016. Ocho años más tarde, aún está sin ejecutar una obra más que necesaria, máxime desde que se eliminaron las pistas de Atletismo del estadio de Anoeta.



atletismo-pistak kendu zituztenetik.

Instalazioa eraberritzearen zain ez daude atletismoa egiten dutenak bakarrik. Izan ere, instalazioak erabiltzen dituen jende asko baita errugbian ibiltzeko ere oso baldintza txarrak direla salatzen ari dena aspaldi luzean. Honela diote: "Ustelduta dago lurra, eta deskonposatzen ari da, zauriak infektatu egiten zaizkigu, botak usteldu eta ez dago zelaiak botatzen duen ustel usaina hartuko duenik". Bistan dago, beraz, ezinbestekoa dela egoera hori konpontzea.

Urte asko dira zain. Intertsio asko aurrekontuan sartu baina gauzatu ez direnak. Hitzarmen batzuk ere bai, beste erakunde batzuekin eginak (Gipuzkoako Foru Aldundia, Eusko Jaurlaritzak), diru bat ekarri dutenak Udalaren kuxara eta erabili ez direnak. Ez betetze bat, beraz, udal gobernuarena; bere erantzukizuna alde batera utzi, bete beharrekoa bete ez eta kirolarien osasuna arrisku larrian jartzen duena.

Denbora asko pasa da eta oraindik ez da egin beharreko erreformarik egin. Hori dela eta, hauxe da gure

#### INTERPELAZIOA

1. Zergatik dago Anoetako miniestadioaren erreforma egin gabe oraindik?
2. Noiz hasi eta noiz bukatu behar dira obrak?
3. Zertan invertitu da Gipuzkoako Foru Aldundiarekin eta Eusko Jaurlaritzarekin miniestadioa erreformatzeko hitzartutako dirua?
4. Miniestadioaren zelaiak zer egoera duen, eta hura erabiltzen dutenen osasunarentzat zer arrisku dakin kontuan hartuta, zer alternativa planteatzen ditu gobernuak segurtasuna bermatzeko? Zergatik ez da arrisku hori ez izateko prebentzio-neurririk hartu

Donostia, 2024ko urtarrilaren 5a

Arantza Gonzalez Garcia  
Elkarrekin Donostia udal talde mistoko zinegotzia".

Iñaki Gabarain jaunak eta Arantza González andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(11:11n Jon Insausti eta Markel Ormazabal jaunak bileratik irten dira)

**9.-Interpelazioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, etxerik gabeko pertsonak artatzeko neguko plan integrala dela eta.**

La reforma de la instalación no sólo es esperada entre los y las que hacen atletismo. Desde hace tiempo, entre quienes utilizan las instalaciones hay denuncias constantes sobre las malas condiciones para la práctica del rugby. Así señalan: "La tierra está podrida, en descomposición, las heridas se nos infectan, las botas se pudren y no hay quien respire el olor putrefacto que desprende el campo". Por lo tanto, es imprescindible solucionar ya esta situación.

Son años de espera. Inversiones presupuestadas y no ejecutadas. Convenios con otras instituciones, tanto de la Diputación Foral de Gipuzkoa como del Gobierno vasco que se ingresaron en las arcas municipales y que no se han ejecutado. Por tanto, un incumplimiento por parte del gobierno municipal que ha hecho dejación de su responsabilidad, que no ha cumplido y que pone en serio riesgo la salud de los y las deportistas.

Pasa el tiempo y sigue sin ejecutarse la reforma. Por este motivo, realizamos la siguiente:

#### INTERPELACIÓN

1. ¿Por qué motivo no se ha llevado a cabo aún la reforma del miniestadio de Anoeta?
2. ¿Cuándo se van a ejecutar las obras y cuándo finalizarán?
3. ¿En qué se ha invertido el dinero conveniado con la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Gobierno vasco para la reforma del miniestadio?
4. Teniendo en cuenta la situación del césped del miniestadio y el peligro que está provocando en la salud de quienes lo utilizan ¿qué alternativas plantea el gobierno para garantizar su seguridad? ¿Por qué motivo no se han tomado medidas preventivas previas?

Donostia, a 5 de enero de 2024  
Arantza González García

Concejala del Grupo Mixto Elkarrekin Donostia".

Intervienen el Sr. Gabarain Gaztelumendi y la Sra. González García, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 11:11 h se retiran los Srs. Insausti Maisterrena y Ormazabal Gaztañaga)

**9.-Interpelación, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre el plan integral de atención a personas sin hogar.**



Izar Hernando andreak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“Izar Hernando Iberok, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikuluak ematen dion aukera baliatuz, INTERPELAZIO hau egiten dio María Jesús Idoetari, Pertsonen Zerbitzuen Batzordean erantzun dezan.

#### JUSTIFIKAZIOA

2022ko abuztuaren 19an indarrean sartu zen Abegi Etxeko zerbitzuak eta funtzionamendua arautzen dituen erregelamendu berria. Hogei urtez bere horretan mantendutako araudi horretan aldaketa nabarmenak sartzen saiatu zen EH Bildu, hiriko etxegabeeei zerbitzu hobeak eta integralagoak emateko helburuarekin. Haietako batzuk Udal Gobernuarekin adostu genituen eta atea ireki genion hotzari buruzko gaur egungo udal protokolo malguagoari, zeinak neguko hotz eta euri baldintza metereologikoetarako baliabideak irekitzea aurreikusten duen, baliabideak irekitzeko izozte-arriskurik egon arte itxaron gabe, Gizarte-ekintzako delegatuaren aginduaren bidez aterpeak irekitzea ahalbidetuz.

Horiek horrela, udal talde honek zintzoki uste zuen negu honetan etxerik gabeko pertsonak hotzeturik babesteko zerbitzuak zentzuz irekiko zirela -hau da, zero azpiko temperaturak edo izotza izan arte itxaron gabe- eta nahikoa izango zela eguraldi txarra (egun hauetan izandako 4-6 graduak edo euri-jasa handiak, esaterako) aterpe eta oheak erabili ahal izateko. Izen ere, delegatuak berak prentsan adierazi duen bezala, 100 bat ohe erabiltzeko moduan daude 2023ko azarotik 2024ko apirilera arte La Sirenaren.

Hori ikusita, esan dezakegu negu honetan ere zaharrak berri ditugula eta hirugarren sektoreko eragileek egindako eskaera, La Sirenako baliabideak eskaintzen dituen aukerak negu osoan zehar erabiltzea, berriro ere, baztertua izan dela Udal Gobernuaren aldetik.

Erabaki hau, gainera, Eusko Jaurlaritzak etxerik gabeko pertsonei buruz egindako VI. azterlanaren datuekin iristen da. Azterlan horren arabera, sei urtean bakarrik, Donostian etxerik gabeko pertsonen kopurua % 81 handitu da. Honen harira, 2023ko urriko batzordeetan, talde honen interpelazio eta eskaera bati erantzunez,

La Sra. Hernando Ibero da por leída la siguiente interpellación:

“Izar Hernando Ibero, concejala del grupo municipal EH Bildu, presenta, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, la siguiente INTERPELACIÓN a la concejala delegada María Jesús Idoeta, para su tratamiento en la Comisión de Servicios a las Personas.

#### JUSTIFICACIÓN

El 19 de agosto de 2022 entró en vigor el nuevo Reglamento que regula los servicios y el funcionamiento del Centro de Acogida Social Abegi Etxea. EH Bildu trató de introducir cambios sustanciales en esta normativa, mantenida durante veinte años, con el objetivo de ofrecer servicios mejores y más integrales a las personas sin hogar de la ciudad. Algunas de ellas se acordaron con el Gobierno Municipal y abrimos la puerta al actual protocolo municipal contra el frío, más flexible, que prevé la apertura de recursos para las condiciones meteorológicas de frío invernal y lluvia, sin esperar a que haya riesgo de heladas para la apertura de recursos, permitiendo la apertura de los albergues contra el frío mediante una orden de la concejala delegada de Acción Social.

En este contexto, este grupo municipal entendía sinceramente que este invierno los servicios de protección contra el frío para personas sin hogar se abrirían por criterios de sentido común, es decir, que no se iba a esperar que hubiera temperaturas bajo cero o riesgo de heladas, y que el mal tiempo (como los 4-6 grados de estos días o las fuertes lluvias torrenciales) sería suficiente para poder utilizar albergues y camas contra el frío. De hecho, tal y como manifestó la propia concejala delegada en prensa, en La Sirena hay unas 100 camas disponibles desde noviembre de 2023 hasta abril de 2024.

A la vista de ello, podemos decir que este invierno volvemos a lo mismo de siempre, ya que el Gobierno Municipal ha vuelto a rechazar la petición de los agentes del tercer sector: que los recursos del albergue de La Sirena están disponibles durante todo el invierno.

Esta decisión llega además con los datos del VI Estudio sobre las personas sin hogar del Gobierno Vasco. Según este estudio, en sólo seis años, el número de personas sin hogar ha aumentado un 81 % en San Sebastián. En este sentido, en las comisiones de octubre de 2023, respondiendo a una interpellación y petición de



delegatuak adierazi zigun foro bat martxan jarri behar zela Gipuzkoako Foru Aldundiarekin zein lurrealdeko udalekin batera, behingoz, etxegabeen egoerari erantzun integral bat emateko, baina gaur gaurkoz ez da fororik aktibatu eta EAEko Etxegabeentzako Estrategia 2021tik iraungita dago.

Horiek horrela, behean sinatzen duen zinegotziak honako INTERPELAZIO hau egiten du:

- Zer dela eta ez da La Sirenako baliabidea aprobetxatzen etxerik gabeko pertsonak egoera meteorologikoetatik babesteko, izotza izateko arriskua egon arte itxaron gabe, kontuan izanda dagoeneko erabiltzeko moduan dagoen zerbitzua dela?
- Zer dela eta ez da abiutu 2023ko urrian delegatuak adierazitako lankidetzarako foroa, ikusita gero eta pertsona gehiago daudela kale egoeran edo baldintza minimoak betetzen ez dituzten aterpeetan (eraikin abandonatuak eta abar)?
- Zein neurri hartu behar ditu Udal Gobernuak azken urteetan ematen ari den pertsona etxegabe kopuruaren tendentziaren aurrean?

Donostian, 2024ko urtarrilaren 5ean

Izar Hernando Ibero

EH Bildu udal taldeko zinegotzia”.

María Jesús Idoeta eta Izar Hernando andreek hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(*Markel Ormazabal jauna 11:14an berriro bertaratu da.*)

#### **10.-Interpelazioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Egian gatazken gestiorako eta elkarritzetarako auzo-mahaia sortzea dela eta .**

Izar Hernando andreak irakurritzat eman du interpelazio hau:

“Izar Hernando Iberok, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalatzaren Araudi Organikoaren 134. artikuluak ematen dion aukera baliatuz, Egian arazoen gestiorako eta elkarritzetarako auzo-mahaia sortzeari buruzko interpelazioa egiten dio Eneko Goia alkateari, hari buruzko azalpenak Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean eman ditzan.

este grupo, la concejala delegada nos indicó que se debía poner en marcha un foro con la Diputación Foral de Gipuzkoa y los ayuntamientos del territorio para dar una respuesta integral a la situación de las personas sin hogar, pero a día de hoy no se ha activado ningún foro y la Estrategia Vasca para Personas Sin Hogar está caducada desde 2021.

Es por ello por lo que la concejala abajo firmante presenta la siguiente INTERPELACIÓN:

- ¿Por qué no se aprovecha el recurso de La Sirena para proteger a las personas sin hogar de las condiciones meteorológicas adversas, sin esperar a que haya riesgo de heladas, teniendo en cuenta que se trata de un servicio que está ya disponible?
- ¿Por qué motivo no se ha puesto en marcha ningún foro de colaboración con otras instituciones, viendo que cada vez hay más personas en situación de calle o viviendo en lugares que no cumplen las condiciones mínimas de habitabilidad (edificios abandonados, etc.)?
- ¿Qué medidas debe adoptar el Gobierno Municipal ante el creciente número de personas sin hogar de los últimos años?

San Sebastián, 5 de enero de 2024

Izar Hernando Ibero,

concejala del grupo municipal EH Bildu”.

Intervienen las Sras. Idoeta Madariaga y Hernando Ibero, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(*A las 11:14 h se reincorpora el Sr. Ormazabal Gaztañaga*)

#### **10.-Interpelación, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre la creación de una mesa vecinal para la gestión y el diálogo de conflictos en Egia.**

La Sra. Hernando Ibero da por leída la siguiente interpelación:

“Izar Hernando Ibero, concejala del Grupo Municipal EH BILDU, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente interpelación al alcalde, Eneko Goia, relativa a la creación de una mesa de diálogo y gestión de conflictos en Egia, para su tratamiento en la Comisión de Servicios a las Personas.



## JUSTIFIKAZIOA

Azken hilabeteetan, hiriko hainbat eremutan ahoz-aho dabilen gaia da segurtasunarena; Egia auzoan nagusiki. Ahoz-aho dabilela diogu, kasu askotan arduraz, eta beste kasu batuetan, "segurtasun faltaren" inguruan egin izan diren baieztapen irmoegien ondorioak neurtu gabe. Izen ere, ertz ugariko gaia izaki, zenbait diskurtsok egoera zaurgarrian dauden kolektiboak are zaurgarriago bilaka ditzakete, kriminalizazioan eta bazterkerian eroriz, xenofobia zantzuak izan ditzaketen iritzien ondorioz.

Horregatik, Udalak, gai hau ikuspegi polizialetik lantzeaz haratago, zerbitzu sozialen ikuspegitik modu zabalagoan lantzeko jarrera erakutsi beharko luke. Baino aipaturiko bi ildo horiez harago, segurtasun faltaren pertzepzioari eta sor daitezkeen gatazkei ikuspegi komunitarioetik heltzeko erronkari ez genioke uko egin beharko. Zein dira gizartean beldurra zabaltzen denean sor daitezkeen arriskuak? Zein dira jada egoera zaurgarrian eta bazterkerian dauden kolektiboak jopuntuan jartzeak dakartzan kalteak? Nola egin auzotarrak lanketa komunitarioaren subjektu bilakatzeko?

Arrazismoari atea itxi, auzoko bizitza indartu eta auzoko dinamikak integratzaleago bilakatu, horiexek beharko lukete aipatzen dugun lanketa komunitarioaren helburuak. Eta auzoko eragile sozialak, bizilagunak, auzoko tabernetako eta komertzioetako elkarrekin, segurtasun agenteak, integracio eta aniztasuna espezifikoki lantzen duten elkarrekin... barnebildu beharko lituzkeen dinamika hori Udalak lideratu beharko luke, arduraz eta modu propositiboan. Horrela, auzoko eragile anitzek osatutako mahai martxan jarri beharko litzateke, aipaturiko pertzepzio edo gatazkei modu eraikitzailean begiratu eta ikuspegi integratzalez aurre egiteko.

Horregatik, behean sinatzen duen zinegotziak honako INTERPELAZIO hau egiten du:

- Zer dela eta ez dago martxan gatazken kudeaketarako auzoko mahairik Egian?

Donostian, 2024ko urtarrilaren 5ean

Izar Hernando IberEH Bildu udal taldeko zinegotzia".

## JUSTIFICACIÓN

En los últimos meses, la seguridad es un tema que está en boca de todos en diferentes zonas de la ciudad, principalmente en el barrio de Egia. Todo el mundo habla de ello, en muchos casos con responsabilidad, y en otros sin medir las consecuencias de las afirmaciones demasiado contundentes que se vierten sobre la "inseguridad". Y es que, al tratarse de un tema con muchas aristas, ciertos discursos pueden hacer aún más vulnerables a colectivos que ya se encuentran en una situación así, además de caer en la criminalización y en la exclusión, como consecuencia de opiniones que pueden tener tintes xenófobos.

Por ello, el Ayuntamiento, más allá de abordar esta cuestión desde una perspectiva policial, debería mostrar una predisposición a tratarla de manera más amplia, desde el punto de vista de los servicios sociales. Pero, más allá de las dos perspectivas mencionadas, no deberíamos renunciar al reto de abordar la percepción de inseguridad y los conflictos que puedan surgir desde una perspectiva comunitaria. ¿Cuáles son los riesgos que pueden surgir cuando el miedo se extiende en la sociedad? ¿Cuáles son los daños que supone poner en la diana a colectivos en situación de vulnerabilidad y exclusión? ¿Cómo actuar para que los vecinos y vecinas se conviertan en sujetos de una tarea comunitaria?

Los objetivos de esta tarea comunitaria a la que nos referimos deberían consistir en cerrar la puerta al racismo, reforzar la vida de barrio y hacer que sus dinámicas sean más integradoras. Y esta dinámica que debería incluir a los agentes sociales del barrio, a las y los vecinos, a las asociaciones de bares y comercios del barrio, a los agentes de seguridad, a las asociaciones que trabajan específicamente los ámbitos de la integración y la diversidad... debería ser liderada por el Ayuntamiento de forma responsable y propositiva. Por tanto, se debería poner en marcha una mesa compuesta por diversos agentes del barrio, al objeto de observar de manera constructiva las percepciones o conflictos mencionados y afrontarlos desde una visión integradora.

Es por ello por lo que la concejala abajo firmando presenta la siguiente INTERPELACIÓN:

- ¿Cuál es el motivo por el que no se ha puesto en marcha una mesa de barrio para la gestión de conflictos en Egia?

Donostian, 2024ko urtarrilaren 5ean

Izar Hernando Ibero  
EH Bildu udal taldeko zinegotzia".



María Jesús Idoeta eta Izar Hernando andreek hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(11:20an Jon Insausti jauna berriro bertaratu da eta 11.25ean Juan Karlos Izagirre jauna irten da)

**11.-Aniztasuneko, Inklusioko eta Berdintasuneko zinegotzi ordezkariaren agerraldi eskaera, EH BILDU taldeak aurkeztua, gazteria plana dela eta.**

Izar Hernando andreak irakurritzat eman du agerraldi eskaera hau:

“2021-2024 Donostiako Gazteria Plan Estratégico osatu zuen Gazteria Sailak, horretarako propio abiatutako prozesuaren bidez. Zenbait dira Planaren aterkipean martxan jarritako proiektuak. Azken fasean sartzera goazen honetan, eta planean bertan egiten diren gomendioei jarraiki, datozen hilabeteetan ekin beharko genioke plan osoaren balorazio sakona egiteari, baita 2025-2029 Plan Estratégicoaren diseinua abiatzeari ere. Horrez gain, urte amaieran egiten den urteko kudeaketa-planaren balorazioak eginda beharko luke dagoeneko.

Balorazio eta plangintzatze une honek bat egiten du legegintzaldiaren lehen zatiarekin ere, eta ez legoke sobera una balizatea Gazteria Sailean, eta oro har, Gazteria Plan Estratégicoan eskuartean ditugun lan-ildoien inguruan aritzeko. Izan ere, bistakoa da haurrei eta gazteriari dagokiena, denon ahotan garrantzitsua izaki ere, lehentasunen artean lehen mailan topatu ohi ez dugun arloa dela.

Denon artean konpartitua den moduan, estratégiko da haur, nerabe eta gazteen gaia arduraz lantza, hiri gaztea, bizia eta etorkizunera begira dagoena nahi badugu. Horregatik, ezinbestekoa da gaia etengabe presente izatea, zuzenean edo zehar-lerro gisa hartutako erabakiek biztanleria gazteenaren duten inpaktu neurta eta egokitzea. Zentzu horretan, laster hausnartzen jarriko garen Gazteria Plan berriak zeharlerrokotasuna, gazteriaren parte hartza eta ikuspegi kritikoa erdigunean kokatu beharko lituzke. Hori horrela, jakin nahi genuke egun martxan den Plan Estratégicoa egokia den balio horiek jorratzeko, ala alderantziz, planak norabide eta egiteko era berriak barnebildu beharko lituzkeen aurrerantzean.

**AGERRALDI ESKAERA**

Hori dela eta, EH Bildu udal taldeko zinegotzi Izar Hernando Iberok eskatzen du, indarrean den

Intervienen las Sras. Idoeta Madariaga y Hernando Ibero, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 11:20 h se reincorpora el Sr. Insausti Maisterrena y a las 11:25 se retira el Sr. Izagirre Hortelano)

**11.-Solicitud de comparecencia de la Concejala Delegada de Diversidad, Inclusión e Igualdad, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre el Plan de juventud**

La Sra. Hernando Ibero da por leída la siguiente solicitud de comparecencia:

“El Área de Juventud elaboró el Plan Estratégico de Juventud 2021-2024 de San Sebastián, a través de un proceso diseñado a tal efecto. Varios son los proyectos puestos en marcha bajo el paraguas de dicho Plan. Ahora que estamos entrando en su fase final, y siguiendo las recomendaciones del propio plan, en los próximos meses deberíamos proceder a una valoración exhaustiva del conjunto del plan, así como a la puesta en marcha del diseño del Plan Estratégico 2025-2029. Además, la valoración del Plan de Gestión anual que se elabora a final de año debería estar ya completada.

Este momento de valoración y planificación coincide también con la primera parte de la legislatura y no estaría de más aprovechar la ocasión para abordar las líneas de trabajo que se están empleando en el Área de Juventud y, en general, en el Plan Estratégico de Juventud. Porque, de hecho, es evidente que lo que concierne a la infancia y a la juventud, por importante que sea en boca de todos, es un ámbito que no suele encontrarse entre las prioridades clave.

Como se trata de un ámbito compartido entre todos, es estratégico abordar el tema de la infancia, la adolescencia y la juventud de forma responsable si queremos una ciudad joven, viva y que mira al futuro. Por ello, es imprescindible que el tema esté presente permanentemente para medir y ajustar el impacto de las decisiones tomadas directa o indirectamente sobre la población más joven. En este sentido, el nuevo Plan de Juventud sobre el que próximamente reflexionaremos debería situar en el centro la participación y la mirada críticas de las y los jóvenes. Dicho esto, nos gustaría saber si el Plan Estratégico actualmente en marcha es adecuado para abordar estos valores, o si, por el contrario, el Plan debería incorporar nuevas orientaciones y formas de actuar.

**SOLICITUD DE COMPARRECENCIA**

Por ello, Izar Hernando Ibero, concejala del Grupo Municipal EH Bildu, solicita, al amparo del artículo



Udalbatzaren Araudi Organikoaren 136. artikuluari jarraiki, Gazteriako zinegotzi ordezkari Cristina Lagek AGERRALDIA egin dezala Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean, honako galdera hauek erantzuteko:

1. Zein dira 2021-2024 Donostiako Gazteria Plan Estrategikoak abiatuta dituen lan-ildoak? Zein dira Gazteria Planak lortu asmo dituen helburuak?
2. Zein da Gazteria lantaldeak 2023. urteko kudeaketa-planaz egindako balorazioa?
3. Zein balorazio egiten du Udal Gobernuak azken fasean sartzera doan Plan Estrategikoaz? Bide onean al doa ezarritako helburuei erantzuteko? Zein dira hutsuneak?
4. Zein izan da Gazteria Saitetik eginiko saiakera arloaren inguruko hausnarketak konpartituak izan daitezen? Esaterako, zergatik ez da oraindik Gazteria Kontseiluaren deialdirik egin?
5. Zergatik dira hain urriak Plan Estrategikoaren osaketan parte hartu zuten gazte eragileak? Egin al da bestelako saiakerarik gazte eragileen parte hartza sustatu eta ekarpenak jasotzea?

Donostian, 2024ko urtarrilaren 5ean

Izar Hernando Ibero

EH Bildu udal taldeko zinegotzia".

Cristina Lagé, Arantza González eta Izar Hernando andreek hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(Markel Ormazabal jauna 11:45an irten da).

## **12.- Bozeramaileen Batzordeak bidalitako ekimenak, baldin bada.**

### **12.1.- Interpelazioa, EH BILDU Taldeak aurkeztua, Nazioarteko lankidetzarekiko konpromiso iraunkorra dela eta.**

Itziar Iturri andreak irakurritzat eman du interpelazio hau:

"Itziar Iturri Arrazola, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikuluak ematen dion aukera baliatuz, nazioarteko lankidetzarekiko konpromisoari buruzko interpelazioa egiten dio Eneko Goia Laso alkate jaunari, hari buruzko azalpenak Gune Publikoen Batzordean eman ditzan.

#### **JUSTIFIKAZIOA**

Udal Gobernua osatzen duten taldeek 2023-2027

136 del vigente Reglamento Orgánico del Pleno la COMPARECENCIA del Cristina Lage, concejala delegada de Juventud, ante la Comisión de Servicios a las Personas, para responder a las siguientes preguntas:

1. ¿Cuáles son las líneas de trabajo que tiene en marcha el Plan Estratégico de Juventud 2021-2024 de San Sebastián? ¿Cuáles son los objetivos que persigue el Plan de Juventud?
2. ¿Cuál es la valoración del grupo de trabajo de Juventud sobre el plan de gestión del año 2023?
3. ¿Qué valoración hace el Gobierno Municipal del Plan Estratégico que va a entrar en su fase final? ¿Va en buena dirección para cumplir con los objetivos marcados? ¿Cuáles son las carencias existentes?
4. ¿Qué esfuerzos ha realizado el Área de Juventud para que las reflexiones realizadas sean compartidas? Por ejemplo, ¿por qué no se ha convocado aún el Consejo de Juventud?
5. ¿Por qué son tan pocos los agentes juveniles que participaron en la elaboración del Plan Estratégico? ¿Se han realizado otros intentos de participación de agentes juveniles y de recogida de sus aportaciones?

San Sebastián, 5 de enero de 2024

Izar Hernando Ibero

EH Bildu udal taldeko zinegotzia".

Intervienen las Sras. Lagé Manich, Gómez García y Hernando Ibero, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 11:45 h se retira el Sr. Ormazabal Gaztañaga)

## **12.- Iniciativas remitidas, en su caso, por la Junta de Portavoces.**

### **12.1.-Interpelación, presentada por el Grupo EH BILDU, relativa al compromiso permanente con la cooperación internacional.**

La Sra. Iturri Arrazola da por leída la siguiente interpellación:

"Itziar Iturri Arrazola, concejala del Grupo Municipal EH BILDU, al amparo del artículo 135 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente interpellación al alcalde, D. Eneko Goia Laso, relativa al compromiso permanente con la cooperación internacional, para su tratamiento en la Comisión de Espacios Públicos.

#### **JUSTIFICACIÓN**

El Programa de Gobierno para la legislatura 2023-



legealdirako adostutako gobernu programak jasotzen duenez, Udal Gobernuak Udalaren lankidetza bultzatuko du, Udalaren aurrekontuaren % 0,7 nazioarteko lankidetzarako izan dadin.

Abenduaren 14an bilera egin zuen lehen aldiz Udaleko Lankidetza Kontseiluak eta bertan Cristina Lagék -besteak beste, Lankidetzarako zinegotzi delegatu- bertan azaldu zuenez, gobernu programak Udalaren aurrekontuaren % 0,7ko konpromisoa hartu duen arren, bera ez da konpromeitzen aldarrikapen historiko hau betetzera, Loiolako Kuartelen proiektuak diru ekarpenez izugarria eskatuko duelako.

Hau horrela izanda, behean sinatzen duen zinegotziak honako INTERPELAZIO hau egiten du:

- Zer dela eta jaso du Udal Gobernuak, urriaren amaieran, nazioarteko lankidetzarako aurrekontuaren % 0,7ko ekarpenea egiteko konpromisoa, bi asteren buruan (azaroaren 14an) zinegotzi delegatuak helburu hori betetzea ezinezkoa dela esan badu?
- Loiolako Kuartelen proiektuari buruzko informazio nahikorik ez al du izan Udal Gobernuak urriaren amaierarako?
- Kontuan izanda azken urteetan nazioarteko lankidetza bideratu den aurrekontuan ehunekoa %0,44 inguruan mugitu dela, zer nolako neurriak hartuko ditu Udal Gobernuak aurrekontuaren %0,7ko konpromiso hori betetzea aldera?

Donostian, 2024ko urtarrilaren 5ean

Itziar Iturri Arrazola

EH Bildu udal taldeko zinegotzia".

Cristina Lagé eta Itziar Iturri andreek hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Eta bestelako aztergairik ez dagoela, batzordeburuak goiburuan adierazitako eguneko goizeko hamaikak eta berrogeita hamabostean bilkura amaitutzat jo du; eta NIK, idatzari gisa, horren guztiaren FEDE EMATEN DUT.

O.E./Vº Bº  
BATZORDEBURUA / LA PRESIDENTA

Cristina Lagé Manich

2027 acordado por los grupos que componen el Gobierno Municipal recoge que el Gobierno Municipal impulsará la colaboración del Ayuntamiento para que el 0,7 % de su presupuesto sea destinado a la cooperación internacional.

El 14 de diciembre se reunió por primera vez el Consejo de Cooperación del Ayuntamiento, en el que Cristina Lagé, concejala delegada de Cooperación, explicó que, si bien el programa de gobierno se ha comprometido con el 0,7% del presupuesto del Ayuntamiento, ella no se compromete a cumplir esta reivindicación histórica, ya que el proyecto de los cuarteles de Loiola requerirá una importante aportación económica.

Es por ello por lo que la concejala abajo firmante presenta la siguiente INTERPELACIÓN:

- ¿Por qué motivo ha recibido el Gobierno Municipal el compromiso de aportar el 0,7% del presupuesto para la cooperación internacional a finales de octubre, si en dos semanas (14 de noviembre) la concejala delegada ha afirmado que no es posible cumplir este objetivo?
- ¿No ha tenido el Gobierno Municipal información suficiente sobre el proyecto de los cuarteles de Loiola para finales de octubre?
- Teniendo en cuenta que el porcentaje del presupuesto destinado a cooperación internacional se ha movido en los últimos años en torno al 0,44%, ¿qué medidas va a adoptar el Gobierno Municipal para cumplir este compromiso del 0,7% del presupuesto municipal?

San Sebastián, 5 de enero de 2024

Izar Hernando Ibero

EH Bildu udal taldeko zinegotzia".

Intervienen las Sras. Lagé Manich e Iturri Arrazola, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

Y no habiendo más asuntos, la presidenta declara terminada la sesión a las once horas y cincuenta y cinco minutos de la fecha expresada en el encabezamiento; de todo lo cual, YO, LA SECRETARIA, DOY FE.



► Pertsonenzako Zerbitzuen Batzordea  
Comisión de Servicios a las Personas